



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

## Ogłoszenie dodatkowych informacji, informacje o niekompletnej procedurze lub sprostowanie

### Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

#### I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Krochmalna 13j](#)

Miejscowość: [Lublin](#)

Kod pocztowy: [20-401](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 814665710](#)

Osoba do kontaktów: [Paweł Czarnecki](#)

E-mail: [zamowienia@zdm.lublin.eu](mailto:zamowienia@zdm.lublin.eu)

Faks: [+48 814665701](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://zdm.bip.lublin.eu>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

#### I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Zadanie nr 1 - Budowa drogi publicznej gminnej nr 106821 ul. Zelwerowicza w Lublinie, na odcinku od ul. Poligonowej do ul. Choiny wraz z budową kanalizacji deszczowej, kanalizacji teletechnicznej, drogowej sygnalizacji świetlnej, budową i przebudową oświetlenia ulicznego, przebudową sieci elektroenergetycznych i teletechnicznych, przebudową sieci ciepłowniczej, wodociągowej, gazowej, budową wiaduktu nad Suchą Doliną i ekranów akustycznych. Zadanie nr 2 - zaprojektowanie i wybudowanie drogowej sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic: Choiny - Zelwerowicza - Wojtasa - w Lublinie.

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Zadanie nr 1: Budowa drogi publicznej gminnej nr 106821 ul. Zelwerowicza w Lublinie, na odcinku od ul. Poligonowej do ul. Choiny wraz z budową kanalizacji deszczowej kanalizacji teletechnicznej, drogowej sygnalizacji świetlnej, budową i przebudową oświetlenia ulicznego, przebudową sieci elektroenergetycznych i teletechnicznych, przebudową sieci ciepłowniczej, wodociągowej, gazowej, budową wiaduktu nad Suchą Doliną i ekranów akustycznych.

Zakres zamówienia obejmuje:

#### 1) Branża drogowa:

- budowę drogi gminnej - ul. Zelwerowicza;
- budowę i przebudowę skrzyżowań:

Zelwerowicza – Koncertowa;

Zelwerowicza - Staczyńskiego;

- budowę ciągów pieszych i rowerowych;
- budowę zatok autobusowych;

#### 2) Branża mostowa:

- budowę dwujezdniowego wiaduktu nad Suchą Doliną w km 0 + 435,76 ;

#### 3) Branża sanitarna:

- budowę kanalizacji deszczowej;
- wykonanie odwodnienia wiaduktu;
- przebudowę wodociągu;
- przebudowę sieci gazowej ś/c;
- przebudowę sieci ciepłowniczej;

#### 4) Branża elektroenergetyczna:

- budowę oświetlenia drogowego;
- usunięcie kolizji linii kablowych SN i napowietrznych SN;
- usunięcie linii kablowych nN;
- dostosowanie linii energetycznej wysokiego napięcia 110 kV do wymogów projektowanej ulicy;
- usunięcie kolizji linii kablowych SN i napowietrznych SN;
- budowę sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniach ulic: Zelwerowicza - Koncertowa i Zelwerowicza - Staczyńskiego;

#### 5) Branża teletechniczna:

- przebudowę sieci teletechnicznej;
- budowę kanalizacji teletechnicznej dla potrzeb sygnalizacji świetlnej w ciągu projektowanej ul. Zelwerowicza, na odcinku od ul. Poligonowej do ul. Choiny;

#### 6) Budowę ekranów akustycznych w ciągu ul. Zelwerowicza;

#### 7) Usunięcie istniejącej zieleni kolidującej z projektowanym zagospodarowaniem ulicy;

#### 8) Wykonanie elementów stałej organizacji ruchu;

- 9) Wykonanie czasowej organizacji ruchu i oznakowania na czas prowadzenia robót;
- 10) Uporządkowanie terenu;
- 11) Opracowanie harmonogramu rzeczowo - finansowego realizacji prac;
- 12) Wykonanie niezbędnych prób i badań:  
 - pomiarów kontrolnych zgodnie z wymogami SST, wyniki badań do akceptacji przez Inspektora Nadzoru;  
 - prowadzenie dziennika budowy i wykonywania obmiarów ilości zrealizowanych robót.
- 13) Przygotowanie rozliczenia końcowego robót i sporządzenie operatu kołaudacyjnego, który ma zawierać:  
 umowę, ofertę, umowy z ewentualnymi podwykonawcami, harmonogram, tabele elementów rozliczeniowych, polisę ubezpieczeniową, protokoły przekazania terenu budowy, protokoły robót zakrywanych, badania materiałów, recepty, wyniki pomiarów, wyniki badań laboratoryjnych, deklaracje zgodności materiałów, aprobaty, sprawozdanie techniczne Wykonawcy, geodezyjną inwentaryzację powykonawczą w formie gis/cad i wersji papierowej (3 egz.) dziennik budowy, rozliczenie finansowe, potwierdzenie zakończenia odbioru robót, oświadczenie uprawnionych kierowników robót o wykonaniu zadania zgodnie z przepisami.
- 14) Przekazanie zrealizowanych robót zarządcy drogi.
- Zadanie nr 2: Zaprojektowanie i wybudowanie drogowej sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic: Choiny - Zelwerowicza - Wojtasa w Lublinie oraz sprawowanie nadzorów autorskich.
- Zakres zamówienia obejmuje:
1. Sporządzenie dokumentacji w oparciu o Program Funkcjonalno - Użytkowy, warunki techniczne wydane przez Wydział Zarządzania Ruchem ZDM Lublin - pismo znak: ZR-OR.III.4004.59.2013 z dnia 18.06.2013r. oraz warunki PGE Dystrybucja S.A. Oddział Lublin przyłączenia sygnalizacji świetlnej nr WP 73609-704/RE-1/2013 z dnia 10.09.2013r.
- Wykonanie dokumentacji geodezyjnej i kartograficznej, pozyskanie mapy sytuacyjno-wysokościowej dla celów projektowych w skali 1:500 - 2 egz.
- Opracowanie projektów budowlano - wykonawczych z podziałem na branże:
- a) inżynieria ruchu - 8 egz;
- b) elektryczna sygnalizacji świetlnej (w tym teletechniczna)- 8 egz;
- c) elektryczna zasilania sygnalizacji (na podstawie warunków technicznych PGE- 8egz;
- d) geotechniczna i konstrukcyjna (fundamenty + maszty wyciągowe) - 8 egz;
- e) drogowa dla potrzeb budowy ścieżki rowerowej wokół skrzyżowania - 8 egz;
- f) usunięcie ewentualnych kolizji między innymi z siecią: wodociągową, sanitarną, telekomunikacyjną, energetyczną, gazowa i ciepłowniczą - 8 egz;
- g) projekt stałej organizacji ruchu - 8 egz;
- h) projekt czasowej organizacji ruchu - 5 egz.
- i) opracowanie SST dla każdej z branż - po 5 egz;
- j) opracowanie Informacji BIOZ dla każdej z branż - po 5 egz.
- Opracowanie projektu czasowej organizacji ruchu - 5 egz.
- Opracowanie projektu stałej organizacji ruchu - 5 egz.
- Opracowanie i przedstawienie Zamawiającemu do zatwierdzenia szczegółowych specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla każdej branży - po 5 egz.
- Opracowanie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ) dla każdej branży - po 5 egz.
- Opracowanie przedmiarów robót, dla każdego opracowania projektowego - po 3 egz.
- Pozyskanie we własnym zakresie wszystkich wymaganych opinii, decyzji, uzgodnień dokumentacji, koniecznych do uzyskania pozwolenia na budowę.

- Przekazanie Zamawiającemu całości opracowanej dokumentacji w formatach: \*.dxf, \*.dwg, \*.rtf, \*.xls, \*.doc, \*.odt, jak również w formacie \*.pdf na nośniku CD.
  - Uzyskanie akceptacji opracowanej dokumentacji w zakresie zgodności z programem funkcjonalno - użytkowym.
  - Pozyskanie niezbędnych uzgodnień projektów budowlano-wykonawczych, ZUDP oraz innych niezbędnych uzgodnień.
2. Nadzór autorski.
- a. Wykonywanie czynności nadzoru autorskiego określonych w art. 20 ust.1 pkt 4 ustawy Prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994 r. (Dz. U. z 2010 r., nr 243, poz. 1623 z późn. zm.),
  - b. Wyjaśnianie wątpliwości dotyczących rozwiązań zawartych w dokumentacji projektowej pojawiających się w toku realizacji inwestycji,
  - c. Uzupełnianie szczegółów dokumentacji projektowej oraz wyjaśnianie wątpliwości w tym zakresie w toku realizacji inwestycji,
  - d. Ścisła współpraca ze wszystkimi uczestnikami procesu budowlanego,
  - e. Udział w komisjach odbiorowych i naradach technicznych na budowie,
  - f. Wykonywanie czynności związanych ze sprawowaniem nadzoru autorskiego na każde wezwanie Zamawiającego,
  - g. Bieżące monitorowanie realizowanych robót budowlanych i przybywanie na terenie budowy bądź do miejsca wskazanego przez Zamawiającego na każde jego wezwanie, celem rozstrzygnięcia wszelkich pojawiających się w toku realizacji robót wątpliwości związanych z rozwiązaniami przyjętymi w dokumentacji (przyjazd na budowę powinien nastąpić w terminie 2 dni od daty zawiadomienia – fax, telefon lub w innym umówionym z Zamawiającym terminie).
3. Wykonanie robót objętych PFU na podstawie opracowanej i uzgodnionej w/w dokumentacji projektowej:
- opracowanie i przedstawienie Zamawiającemu do zatwierdzenia planu zagospodarowania terenu budowy,
  - wykonanie robót budowlanych i oznakowania drogowego na podstawie powyższych projektów, po wytyczeniu robót przez uprawnionego geodetę,
  - przygotowanie harmonogramu badań kontrolnych w odniesieniu do harmonogramu realizacji robót.
  - odtworzenie trawników i terenów zielonych, przylegających do miejsc prowadzenia robót drogowych,
  - uporządkowanie obszaru przyległego do terenu prowadzonych robót,
  - prowadzenie dziennika budowy i wykonanie obmiarów ilości zrealizowanych robót, sporządzenie geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej w formie GIS/CAD i dostarczenie na nośniku CD oraz w formie papierowej,
  - przeprowadzenie wymaganych badań i pomiarów kontrolnych zgodnie z wymogami SST; wyniki badań do akceptacji przez Inspektora Nadzoru,
  - przygotowanie rozliczenia końcowego i sporządzenie 2 egz. operatu kołaudacyjnego, który ma zawierać: umowę, ofertę, umowy z ewentualnymi podwykonawcami, harmonogram, tabele elementów rozliczeniowych, polisę ubezpieczeniową, protokół przekazania terenu budowy, protokoły robót zakrywanych, badania materiałów, recepty, wyniki pomiarów, wyniki badań laboratoryjnych, deklaracje zgodności materiałów, aprobaty, sprawozdania techniczne Wykonawcy, geodezyjną inwentaryzację po wykonawcą, rozliczenie finansowe, potwierdzenie zakończenia odbioru robót, oświadczenia uprawnionych kierowników robót o wykonaniu zadania zgodnie z przepisami.
  - przekazanie zrealizowanych robót Zarządcy drogi.

### **II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)**

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	45233120	
<b>Dodatkowe przedmioty</b>	45111200	
	45221120	
	45231000	
	45232452	
	45233000	
	45233161	
	45233162	
	45233294	
	45233290	
	45112710	
	71320000	
	71248000	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[ZP-PS.221.1.96.2013](#)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_ZDiM](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-132184](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 192-330594](#) z dnia: [03/10/2013](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[30/09/2013](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się  
zmieniany tekst:

II.1.5) Krótki opis zamówienia lub  
zakupu

Zamiast:

Zadanie nr 2: Zaprojektowanie i  
wybudowanie drogowej sygnalizacji  
światlnej na skrzyżowaniu ulic:  
Choiń -Zelwerowicza - Wojtasa w  
Lublinie oraz sprawowanie nadzorów  
autorskich.  
Zakres zamówienia obejmuje:  
1. Sporządzenie dokumentacji w  
oparciu o Program Funkcjonalno  
- Użytkowy, warunki techniczne  
wydane przez Wydział Zarządzania  
Ruchem ZDM Lublin - pismo znak:  
ZR-OR.III.4004.59.2013 z dnia  
18.06.2013r. oraz warunki PGE  
Dystrybucja S.A. Oddział Lublin  
przyłączenia sygnalizacji świetlnej  
nr WP 73609-704/RE-1/2013 z dnia  
10.09.2013r.  
- Wykonanie dokumentacji  
geodezyjnej i kartograficznej,  
pozyskanie mapy sytuacyjno-  
wysokościowej dla  
celów projektowych w skali 1:500 - 2  
egz.

Powinno być:

Zadanie nr 2: Zaprojektowanie i  
wybudowanie drogowej sygnalizacji  
światlnej na skrzyżowaniu ulic:  
Choiń -Zelwerowicza - Wojtasa w  
Lublinie oraz sprawowanie nadzorów  
autorskich.  
Zakres zamówienia obejmuje:  
1. Sporządzenie dokumentacji w  
oparciu o Program Funkcjonalno  
- Użytkowy, warunki techniczne  
wydane przez Wydział Zarządzania  
Ruchem ZDM Lublin - pismo znak:  
ZR-OR.III.4004.59.2013 z dnia  
18.06.2013r. oraz warunki PGE  
Dystrybucja S.A. Oddział Lublin  
przyłączenia sygnalizacji świetlnej  
nr WP 73609-704/RE-1/2013 z dnia  
10.09.2013r.  
- Wykonanie dokumentacji  
geodezyjnej i kartograficznej,  
pozyskanie mapy sytuacyjno-  
wysokościowej dla  
celów projektowych w skali 1:500 - 2  
egz.

- Opracowanie projektów budowlano - wykonawczych z podziałem na branże:
  - a) inżynieria ruchu - 8 egz;
  - b) elektryczna sygnalizacji świetlnej (w tym teletechniczna)- 8 egz;
  - c) elektryczna zasilania sygnalizacji (na podstawie warunków technicznych PGE- 8 egz;
  - d) geotechniczna i konstrukcyjna (fundamenty + maszty wyciągowe) - 8 egz;
  - e) drogową dla potrzeb budowy ścieżki rowerowej wokół skrzyżowania - 8 egz;
  - f) usunięcie ewentualnych kolizji między innymi z siecią: wodociągową, sanitarną, telekomunikacyjną, energetyczną, gazową i ciepłowniczą - 8 egz;
  - g) projekt stałej organizacji ruchu - 8 egz;
  - h) projekt czasowej organizacji ruchu - 5 egz.
  - i) opracowanie SST dla każdej z branż - po 5 egz;
  - j) opracowanie Informacji BIOZ dla każdej z branż - po 5 egz.
  - Opracowanie projektu czasowej organizacji ruchu - 5 egz.
  - Opracowanie projektu stałej organizacji ruchu - 5 egz.
  - Opracowanie i przedstawienie Zamawiającemu do zatwierdzenia szczegółowych specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla każdej branży - po 5 egz.
  - Opracowanie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ) dla każdej branży - po 5 egz.
  - Opracowanie przedmiarów robót, dla każdego opracowania projektowego - po 3 egz.
  - Pozyskanie we własnym zakresie wszystkich wymaganych opinii, decyzji, uzgodnień dokumentacji, koniecznych do uzyskania pozwolenia na budowę.
  - Przekazanie Zamawiającemu całości opracowanej dokumentacji w formatach: \*.dxf, \*.dwg, \*.rtf, \*.xls, \*.doc, \*.odt, jak również w formacie \*.pdf na nośniku CD.
- Opracowanie projektów budowlano - wykonawczych z podziałem na branże:
  - a) inżynieria ruchu - 8 egz;
  - b) elektryczna sygnalizacji świetlnej (w tym teletechniczna)- 8 egz;
  - c) elektryczna zasilania sygnalizacji (na podstawie warunków technicznych PGE- 8 egz;
  - d) geotechniczna i konstrukcyjna (fundamenty + maszty wyciągowe) - 8 egz;
  - e) drogową dla potrzeb budowy ścieżki rowerowej wokół skrzyżowania - 8 egz;
  - f) usunięcie ewentualnych kolizji między innymi z siecią: wodociągową, sanitarną, telekomunikacyjną, energetyczną, gazową i ciepłowniczą - 8 egz;
  - g) projekt stałej organizacji ruchu - 8 egz;
  - h) projekt czasowej organizacji ruchu - 5 egz.
  - i) opracowanie SST dla każdej z branż - po 5 egz;
  - j) opracowanie Informacji BIOZ dla każdej z branż - po 5 egz.
  - Opracowanie przedmiarów robót, dla każdego opracowania projektowego - po 3 egz.
  - Pozyskanie we własnym zakresie wszystkich wymaganych opinii, decyzji, uzgodnień dokumentacji, koniecznych do uzyskania pozwolenia na budowę.
  - Przekazanie Zamawiającemu całości opracowanej dokumentacji w formatach: \*.dxf, \*.dwg, \*.rtf, \*.xls, \*.doc, \*.odt, jak również w formacie \*.pdf na nośniku CD.
  - Uzyskanie akceptacji opracowanej dokumentacji w zakresie zgodności z programem funkcjonalno - użytkowym.
  - Pozyskanie niezbędnych uzgodnień projektów budowlano-wykonawczych, ZUDP oraz innych niezbędnych uzgodnień.



- Uzyskanie akceptacji opracowanej dokumentacji w zakresie zgodności z programem funkcjonalno - użytkowym.
- Pozyskanie niezbędnych uzgodnień projektów budowlano-wykonawczych, ZUDP oraz innych niezbędnych uzgodnień.

**VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:                      Zamiast:                      Powinno być:

**VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić**

**VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia**

Miejsce, w którym należy dodać tekst:                      Tekst do dodania:

**VI.4) Inne dodatkowe informacje:**

**VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

04/10/2013 (dd/mm/rrrr) - ID:2013-134959